



الأمم  
المتحدة

UNEP/OzL.Pro.35/5

Distr.: General  
14 May 2023

Arabic  
Original: English

## بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

الاجتماع الخامس والثلاثون للأطراف في  
بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة  
لطبقة الأوزون

نيروبي، 23-27 تشرين الأول/أكتوبر 2023  
البند 3(أ) من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري\*  
التقريران الماليان للصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا  
وبروتوكول مونتريال، وميزانيتا الصندوقين

### التقرير المالي للصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون للسنة المالية 2022

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

- 1- تتضمن هذه المذكرة تجميعاً للمعلومات المالية المتعلقة بالسنة المالية 2022 على النحو التالي:
  - (أ) يتضمن الفرع الثاني البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، وترد فيه معلومات عن الأرصدة النقدية والاحتياطيات<sup>(1)</sup> وأرصدة<sup>(2)</sup> كلا الصندوقين الاستثنائيين؛
  - (ب) يتضمن الفرع الثالث البيانات المالية المعتمدة للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستثنائي لبروتوكول مونتريال؛
  - (ج) يقدم الفرع الرابع عرضاً عاماً للتقرير عن أداء ميزانية الصندوقين الاستثنائيين.

\* UNEP/OzL.Pro.35/1.

(1) تعادل الاحتياطيات 15 في المائة من الميزانية، وتُحى جانباً في هيئة نقدية لتغطية الالتزامات النهائية في حال إغلاق الصندوق.  
(2) رصيد الصندوق يساوي مجموع الأصول ناقصاً مجموع الخصوم. ويشمل النقد والمبالغ المستحقة القبض وغيرها من الأصول والخصوم المستحقة.

2- وينبغي قراءة هذه المذكرة بالاقتران مع الصيغة المنقحة المقترحة للميزانيتين لعامي 2024 و2025 للصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال (UNEP/OzL.Pro.35/4) والتقارير المالي الإرشادي عن الصندوقين الاستئمانيين للسنة المالية 2023 حتى 30 نيسان/أبريل 2023 (UNEP/OzL.Pro.WG.1/45/INF/1).

3- وتقتضي اختصاصات كلا الصندوقين الاستئمانيين أن تقدم المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الأطراف التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة للسنة المعنية. ويتاح التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 في [www.un.org/en/auditors/board/auditors-reports.shtml](http://www.un.org/en/auditors/board/auditors-reports.shtml) (انظر الوثيقة A/77/5/Add.7). وستتاح الوثيقة المماثلة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 على نفس الرابط في أواخر عام 2023.

4- وتشير جميع الأرقام الواردة بالدولار في نص وفي جداول هذا التقرير إلى دولار الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يذكر خلاف ذلك.

### ثانياً- البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستئمانيين

5- ترد في المرفق الأول لهذه المذكرة البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

6- وفي الفقرة 9 من المقرر 12(2)/4 طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا إلى الأمانة أن تبين في التقارير المالية المقبلة للصندوق الاستئماني المبالغ النقدية الجاهزة، إضافة إلى المساهمات التي لم تُقبض بعد. وقدم الاجتماع الرابع والثلاثون للأطراف في بروتوكول مونتريال طلباً مماثلاً في الفقرة 12 من مقرره 24/34.

7- وتود الأمانة أن تعترف مع التقدير بالجهود التي بذلتها العديد من الأطراف لدفع مساهماتها إلى كلا الصندوقين الاستئمانيين، حيث سدد بعضها مساهماته بالكامل.

### ألف- الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا

8- بلغ إجمالي الاحتياطيات ورصيد الصندوق معاً 2 613 210 دولاراً في نهاية عام 2022. ويرد في الجدول 1 تطور الاحتياطيات ورصيد الصندوق خلال الفترة 2017-2024 مع توقعات بشأن المبالغ لعامي 2023 و2024.

الجدول 1

### الاحتياطيات والرصيد المالي للصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا، 2017-2024 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

توقعات 2024	توقعات 2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	
2 415	2 478	2 479	2 276	1 746	1 804	1 710	1 861	الرصيد المالي الافتتاحي للصندوق
781	781	781	986	984	865	733	603	المساهمات المتوقعة
10	10	9	4	28	40	31	20	الفائدة/الإيرادات المتنوعة الإيرادات
(1 256)	(767)	(789)	(860)	(482)	(875)	(670)	(762)	المصروفات
-	(87)	(2)	73	-	(88)	-	(12)	تسوية الاحتياطيات/رصيد الصندوق
1 950	2 415	2 478	2 479	2 276	1 746	1 804	1 710	رصيد الصندوق الختامي
222	222	135	133	206	206	118	118	الاحتياطيات
2 172	2 637	2 613	2 612	2 482	1 952	1 922	1 828	رصيد الصندوق والاحتياطيات

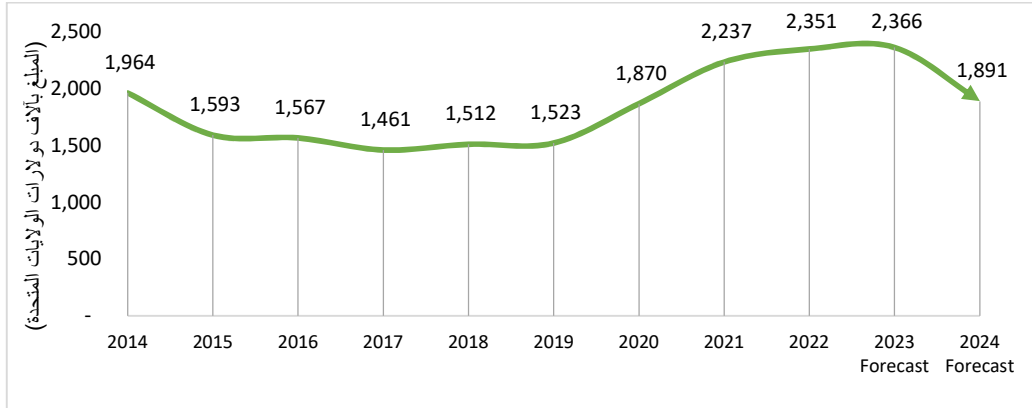
9- وفي نهاية عام 2022، بلغ الرصيد النقدي في الصندوق الاستثماري، بما في ذلك الاحتياطيات، 2 351 341 دولاراً، مقارنة بتوقعات قدرها 2 263 000 دولاراً في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.34/5. ويُفسّر هذا الفرق بالحركة في الأصول والخصوم واستلام مساهمات تزيد عن تلك المتوقع استلامها في عام 2022. ويتوزع إجمالي المساهمات البالغة 913 692 دولاراً التي جرى استلامها في عام 2022 على النحو التالي: 398 373 دولاراً كمساهمات للسنوات السابقة، و501 849 دولاراً كمساهمات لعام 2022 و13 470 دولاراً كمدفوعات مقدمة لمساهمات عام 2023. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، بلغت الاشتراكات غير المدفوعة 396 515 دولاراً، بما في ذلك مبلغ قدره 158 943 دولاراً يتعلق بالسنوات السابقة (انظر المرفق السادس، الفرع ألف). ويرد تطور الرصيد النقدي للصندوق الاستثماري خلال الفترة 2014-2024 في الرسم البياني في الصفحة 3. وتفترض التوقعات لعامي 2023 و2024 استلام نقد بنسبة 100 في المائة من المساهمات المعتمدة والنفقات بنسبة 85 في المائة من الميزانية المعتمدة.

#### باء - الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال

10- بلغ إجمالي الاحتياطيات ورصيد الصندوق معاً 9 189 325 دولاراً في نهاية عام 2022. ويرد في الجدول 2 (في الصفحة 3) تطور الاحتياطيات ورصيد الصندوق خلال الفترة 2017-2024، مع توقعات المبالغ لعامي 2023 و2024.

11- وتفترض التوقعات لعام 2023 استلام النقد بنسبة 100 في المائة من المساهمات المعتمدة والنفقات بنسبة 80 في المائة من الميزانية المعتمدة. وتحسب التوقعات لعام 2024 باستخدام خيار التمويل بأقل مستوى من الاشتراكات، بهدف تخفيض الرصيد النقدي، والنفقات بنسبة 80 في المائة من الميزانية المقترحة.

#### تطور الرصيد النقدي في نهاية العام



#### الجدول 2

#### الاحتياطيات والرصيد المالي للصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال، 2017-2024 (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

توقعات	توقعات	توقعات	توقعات	توقعات	توقعات	توقعات	توقعات	
2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	
6 633	8 330	11 192	10 511	6 957	8 096	6 930	3 159	الرصيد المالي الافتتاحي للصندوق
2 598	3 170	2 598	3 743	5 322	5 327	5 547	5 757	المساهمات المتوقعة
60	60	57	47	164	186	143	26	الفائدة/الإيرادات المتنوعة الإيرادات

المصروفات	(2 012)	(4 707)	(6 686)	(1 928)	(3 070)	(5 499)	(4 909)	(4 863)
تسوية الاحتياطيات/	-	183	34	(4)	(39)	(18)	(19)	-
رصيد الصندوق	6 930	8 096	6 957	10 511	11 192	8 330	6 633	4 427
رصيد الصندوق الختامي	1 015	832	798	802	841	859	878	878
الاحتياطيات	7 945	8 928	7 755	11 313	12 033	9 189	7 511	5 305
رصيد الصندوق والاحتياطيات								

12- وفي نهاية عام 2022، بلغ الرصيد النقدي في الصندوق الاستئماني، بما في ذلك الاحتياطيات، 9 717 762 دولاراً أمريكياً، مقارنة بتوقعات قدرها 9 232 039 دولارات في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.34/4. ويُفسّر هذا الفرق بالحركة في الأصول والخصوم واستلام مساهمات تزيد عن تلك المتوقع استلامها في عام 2022. ويُقدّر إجمالي المساهمات البالغ قدرها 3 236 653 دولاراً المستلمة في عام 2022 على النحو التالي: 558 581 دولاراً كمساهمات للسنوات السابقة، و2 228 668 دولاراً كمساهمات لعام 2022 و449 404 دولاراً كمدفوعات مقدمة لمساهمات عام 2023. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، بلغت المساهمات غير المدفوعة إلى الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال 947 658 دولاراً، بما في ذلك مبلغ قدره 727 297 دولاراً يتعلق بالسنوات السابقة (انظر المرفق السادس، الفرع باء). والرصيد النقدي المتوقع للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 هو 7 979 432 دولاراً. ويُعرض تطور الرصيد النقدي للصندوق الاستئماني خلال الفترة 2017-2024 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.35/4.

### ثالثاً - البيانات المالية المعتمدة للمساهمات المخصصة

13- يعرض المرفق الثاني لهذه المذكرة البيانات المالية المعتمدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال. ويرد توزيع المساهمات المخصصة في المرفق الثالث لهذه المذكرة.

14- وقد استلمت المساهمات التالية خلال السنة:

- (أ) 169 456 دولاراً من الاتحاد الأوروبي لدعم عمل أفرقة التقييم التابعة لبروتوكول مونتريال؛
- (ب) 28 815 دولاراً من السويد و9 737 دولاراً من فنلندا لمشاركة الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 من بروتوكول مونتريال (الأطراف العاملة بموجب المادة 5) في اجتماعات البروتوكول؛
- (ج) 15 432 دولاراً من إيطاليا لدعم عمل الرئيس المشارك للجنة الخيارات التقنية للتبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي.

15- وتود الأمانة أن تعرب عن خالص امتنانها للاتحاد الأوروبي وحكومات فنلندا وإيطاليا والسويد وأن تعترف بأهمية المساهمات المخصصة التي قدمتها تلك الأطراف في عام 2022 لدعم الأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال.

### رابعاً - تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستئمانيين

16- يتضمن المرفق الرابع لهذه المذكرة تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022، الذي يغطي النفقات والالتزامات الفعلية مقابل الميزانيتين المعتمدتين.

## ألف - الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا

- 17- يُفسَّر معدل الاستخدام البالغ 91 في المائة من ميزانية عام 2022 المعتمدة على النحو التالي:
- (أ) تشكل تكاليف الموظفين البالغة 617 892 دولاراً 94 في المائة من الميزانية المخصصة لمرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم.
- (ب) استخدمت الأنشطة الترويجية في إطار فئة تكاليف الاجتماعات مبلغاً قدره 8 880 دولاراً، بما يعادل 89 في المائة من الميزانية المخصصة لأنشطة التوعية العامة والاتصال الوارد وصفها في الفقرة 18 (ح) أدناه وفي الفرع ألف من المرفق الخامس.
- (ج) تشكل تكاليف سفر الموظفين البالغة 29 666 دولاراً 99 في المائة من الميزانية المخصصة.
- (د) أنفق ما مجموعه 49 101 دولار على المعدات المستهلكة وغير المستهلكة، واستئجار أماكن المكاتب، وتشغيل المعدات وصيانتها، مما استهلك 94 في المائة من الميزانية المخصصة لتلك البنود.
- (هـ) أنفق مبلغ قدره 12 483 دولاراً على الاتصالات المكتبية، والاحتفال<sup>(3)</sup> باليوم العالمي للأوزون، والرسوم المصرفية التي تشكل 36 في المائة من الميزانية المخصصة للبنود المتنوعة.

## باء - الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال

- 18- نتج معدل استخدام الميزانية المنقحة المعتمدة البالغ 95 في المائة عما يلي:
- (أ) تشكل تكاليف الموظفين البالغة 1 327 320 دولاراً 97 في المائة من الميزانية المخصصة لمرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم. وكما جرت العادة فقد تم تقاسم تكاليف بعض الموظفين مع الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا وفق ما هو مبين في الفقرة 17 (أ) أعلاه.
- (ب) أنفقت الأمانة 65 214 دولاراً من الميزانية البالغة 80 551 دولاراً للاستعانة بخبراء استشاريين من أجل: '1' تقديم الدعم والمشورة بشأن المسائل العلمية والتقنية؛ '2' تحرير المحتوى ومذكرات الإحاطة؛ '3' وضع الصيغة النهائية لنظام للإدارة البيئية واختبار قدرته على التحمل واستعراضه واعتماده بغية جعل الأحداث مستدامة، وفقاً لأوامر الأمم المتحدة التوجيهية ذات الصلة.
- (ج) بلغت تكاليف الاجتماعات 1 828 251 دولاراً، أي ما يعادل 99 في المائة من الميزانية المخصصة لهذا الغرض، لتغطية خدمات المؤتمرات والوثائق وأماكن الانعقاد وتقديم خدمات الطعام للاجتماعات التالية: '1' الاجتماع الرابع والأربعون للفريق العامل المفتوح العضوية للأطراف في بروتوكول مونتريال؛ '2' الاجتماع الرابع والثلاثون للأطراف<sup>(4)</sup>؛ '3' الاجتماعان الثامن والتاسع والستون للجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال؛ '4' اجتماع مكتب الاجتماع الثالث والثلاثين للأطراف. ونتج الإفراط في الإنفاق على بند ميزانية الاجتماع الرابع والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية عن زيادات في تكاليف السفر (انظر الوثيقة UNEP/OzL.Pro.34/4/Add.1) وفي عدد الصفحات التي يجري تحريرها وترجمتها مقارنة بما كان مقدراً. وتشمل التكاليف المنكورة آنفاً أيضاً تكاليف الاتصالات وتنظيم الاجتماعات البالغ قدرها 54 712 دولاراً لأعضاء أفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية التابعة لها.
- (د) تعادل التكاليف البالغ قدرها 1 121 886 دولاراً لسفر الأطراف العاملة بموجب المادة 5 والخبراء 91 في المائة من الميزانية المخصصة لمشاركتهم في اجتماعات معاهدات الأوزون وأفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية التابعة لها. الميزانية غير المنفقة البالغ قدرها 106 991 دولاراً ناشئة أساساً عن إلغاء سفر المشاركين الذين وافقت الأمانة على تمويلهم.

(3) صرفت أموال لحكومتى سانت لوسيا وغامبيا (تكاليف متقاسمة مع الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال).

(4) نظراً للتأخير في وضع الصيغة النهائية لتقرير الاجتماع والمقررات، لم تكن التكاليف الفعلية للاجتماع معروفة وقت إعداد هذه الوثيقة. وتضمن أيضاً في هذا البند من الميزانية تكاليف سفر المساعدين الإداريين في الأمانة.

(هـ) تشكل تكاليف سفر الموظفين في مهام رسمية البالغ قدرها 228 037 دولاراً 98 في المائة من الميزانية المخصصة للخدمة و/أو المشاركة في اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية، واجتماع الأطراف، واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، والشبكات الإقليمية وغيرها من الاجتماعات المماثلة. وتضمن تكاليف سفر موظفي خدمات المؤتمرات البالغ قدرها 13 656 دولاراً للبعثات الاستكشافية في المبلغ المذكور أعلاه.

(و) بلغت التكاليف التشغيلية المتعلقة بالمعدات واستئجار الأماكن 53 952 دولاراً. إضافةً إلى ذلك، أنفق مبلغ 14 479 دولاراً من ميزانية النفقات المتنوعة لتغطية الاتصالات المكتبية، والشحن، وتدريب الموظفين، والرسوم المصرفية.

(ز) بلغت تكاليف إعداد التقارير المتعلقة بالتغطية الإعلامية للاجتماع الرابع والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية والاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف، فضلاً عن الترجمة المخصصة وتحرير الوثائق غير المتصلة بالاجتماعات، 64 360 دولاراً.

(ح) تمثل فئة تكاليف التوعية العامة والاتصالات مجموعتين من الأنشطة: '1' التوعية العامة؛ '2' الحضور الرقمي. ويرد في المرفق الخامس معلومات مستكملة عن الأنشطة المنفذة في إطار فئة التكاليف هذه. وأنفق ما مجموعه 47 512 دولاراً، تمثل 83 في المائة من الميزانية المخصصة، على التوعية العامة والاتصالات (يرد بيان ذلك في الفقرات الفرعية '1' إلى '4' أدناه)، إلى جانب الأموال المتأتية من الرصيد النقدي (الفقرات الفرعية '1' و'2' أدناه).

(ط) وقد أنفقت هذه الأموال، المجمعة مع الميزانية المخصصة لأنشطة التوعية في إطار الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا (انظر الفقرة الفرعية 17 (ب) أعلاه) ولمشروع ممول من الاتحاد الأوروبي، إلى جانب وفورات من موارد دعم البرامج، على ما يلي:

'1' مواد للاحتفال<sup>(5)</sup> باليوم العالمي للأوزون، تتألف من مقطع فيديو مدته دقيقتان عن موضوع السنة والاحتفال بمرور 35 عاماً على بروتوكول مونتريال، وشعار MP@35 المعتمد، وملصقات إضافةً إلى مجموعة واسعة من مواد التواصل الاجتماعي على إنستغرام وتويتر وفيسبوك، بما في ذلك الترجمة إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الخمس المتبقية؛

'2' مواد مرئية، بما في ذلك مفهوم مرئي لليوم العالمي للأوزون وإبراز اجتماعات معاهدات الأوزون والمواد الخاصة لكل منها، مثل اللافتات الرقمية، والخطوات ونماذج العرض الويب على الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي، بما في ذلك شكلها ومظهرها؛

'3' مواد إنكاء الوعي، بما في ذلك مقالات خاصة عن (اليوم الدولي للفتاة، واليوم الدولي للمرأة)، والرسوم البيانية لأشياء مثل دعم إطلاق تقرير سلسلة أجهزة التبريد والترويج للمنشور الجديد "الاستخدامات المحددة للمواد الخاضعة للرقابة" الذي أطلقته الأمانة، وفيديو استعراض نهاية العام 2022؛

'4' المرحلة الثانية من منصة "إعادة الأرض إلى حالتها الأولى" (Rest Earth) التعليمية التي تستهدف طلاب المدارس الثانوية (الذين تتراوح أعمارهم بين 13 و18 عاماً)، وتشمل الأدوات الأكاديمية والتوعية بالنشر (انظر المرفق الخامس، الفرع ألف) للاطلاع على تفاصيل إضافية عن النواتج ذات الصلة).

(ي) أنفق مبلغ قدره 186 959 دولاراً من الرصيد النقدي على:


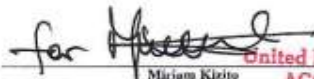

'1' صيانة نظام الإبلاغ عبر الإنترنت والتطبيقات النقالة والأدوات ذات الصلة؛

(5) صرفت أموال لحكومي لبيريا وغامبيا (تكاليف مقاسمة مع الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا) وحكومة زامبيا.

- ‘2’ أنشطة الاتصال الواردة في الفقرة الفرعية (ح) أعلاه؛
- ‘3’ بدلات لمتطوع وطني من متطوعي الأمم المتحدة لمساعدة الأمانة في العمل العلمي؛
- ‘4’ تكاليف خدمات المؤتمرات للاجتماع الاستثنائي الخامس للأطراف في بروتوكول مونتريال. ولم يستخدم المبلغ المخصص استخداماً كاملاً بسبب الحصة الأكبر من تكاليف الاجتماعات وتكاليف سفر الأطراف العاملة بموجب المادة 5 التي تستوعبها ميزانية الاجتماع الرابع والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية. وعقد الاجتماعان بالتعاقب.


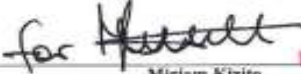
البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستثنائيين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال للسنة  
المالية 2022

ألف - البيانات المالية المعتمدة للصندوق الاستثنائي لاتفاقية فيينا


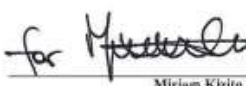

	
<b>Trust fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer</b> (Fund code: VCL)	
<b>I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Revenue</b>	
Assessed Contributions	781,175
Other Revenue	10
Investment Revenue	9,137
<b>Total Revenue</b>	<b>790,321</b>
<b>Expenses</b>	
Employee salaries allowances and benefits	587,671
Grants and other transfers	42,482
Supplies and consumables	1,373
Travel	29,666
Other operating expenses	55,550
Allowance for doubtful debt for 2021 reversed in 2022	(22,432)
Programme support expenses	93,343
Net Foreign exchange losses	1,595
<b>Total expenses</b>	<b>789,246</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>1,075</b>
<b>II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	2,351,341
Assessed contributions receivable	305,565
Voluntary contributions receivable	
Advance Transfers	(11,154)
Other assets	15,671
<b>Total Current Assets</b>	<b>2,661,423</b>
<b>Non-Current Assets</b>	<b>-</b>
<b>Total Assets</b>	<b>2,661,423</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	17,988
Advance receipts	13,469
Employee benefits liabilities	16,757
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>48,214</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>48,214</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>2,613,210</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	2,477,881
Reserves	135,329
<b>Total Net Assets</b>	<b>2,613,210</b>
<b>III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
Net Assets at the Beginning of the Period	2,612,135
Surplus/(deficit) for the period	1,075
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>2,613,210</b>
 Miriam Kizito Chief, Financial Reporting Unit BFMS, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
04/04/2023	



## باء - البيانات المالية المعتمدة للصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال

	
<b>Trust fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer</b> (Fund code: MPL)	
<b>I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Revenue</b>	
Assessed Contributions	2,597,681
Other Revenue	2,549
Investment Revenue	54,767
<b>Total Revenue</b>	<b>2,654,997</b>
Employee salaries allowances and benefits	1,162,351
Non-employee compensation and allowances	178,746
Grants and other transfers	157,142
Supplies and consumables	1,861
Travel	1,838,663
Other operating expenses	1,522,807
Allowance for doubtful debt for 2021 reversed in 2022	(10,266)
Programme support expenses	640,730
Net Foreign exchange losses	7,395
<b>Total expenses</b>	<b>5,499,429</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>(2,844,431)</b>
<b>II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	9,717,762
Assessed contributions receivable	348,901
Other receivables	1,514
Advance Transfers	(6,920)
Other assets	13,273
<b>Total Current Assets</b>	<b>10,074,529</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
<b>Total Non-Current Assets</b>	<b>-</b>
<b>Total Assets</b>	<b>10,074,529</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	336,752
Advance receipts	528,165
Employer benefits liabilities	20,288
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>885,204</b>
<b>Total Non current Liabilities</b>	<b>-</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>885,204</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>9,189,325</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	8,329,875
Reserves	859,450
<b>Total Net Assets</b>	<b>9,189,325</b>
<b>III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
Net Assets at the Beginning of the Period	12,033,757
Surplus/(deficit) for the period	(2,844,431)
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>9,189,325</b>
 <b>United Nations Office at Nairobi</b> <b>ACCOUNTS SECTION</b> <b>Budget and Financial</b> <b>Management Service</b>	
Miriam Kizito Chief, Financial Reporting Unit BFMS, UNON	04/04/2023

البيانات المالية المعتمدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022 للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال

	
Support of the activities of the Ozone Secretariat (Fund code: QOL)	
<b>I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Revenue</b>	
Voluntary Contributions	146,114
Other Revenue	28,261
Investment Revenue	1,316
<b>Total Revenue</b>	<b>175,691</b>
Grants and other transfers	6,500
Travel	62,326
Other operating expenses	90,443
Programme support expenses	9,188
Net Foreign exchange losses	1,629
<b>Total expenses</b>	<b>170,087</b>
<b>Surplus/(deficit) for the period</b>	<b>5,604</b>
<b>II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
<b>Current Assets</b>	
Cash and Cash equivalents	506,018
Voluntary contributions receivable	552,318
Advance Transfers	(6,500)
<b>Total Current Assets</b>	<b>1,051,836</b>
<b>Non-Current Assets</b>	
Voluntary Contributions Receivable	338,991
<b>Total Non-Current Assets</b>	<b>338,991</b>
<b>Total Assets</b>	<b>1,390,827</b>
<b>Current Liabilities</b>	
Accounts payable and accrued liabilities	23,354
Liabilities for conditional arrangements	1,284,642
<b>Total Current Liabilities</b>	<b>1,307,996</b>
<b>Total Non current Liabilities</b>	<b>-</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>1,307,996</b>
<b>Net of Total Assets and Total Liabilities</b>	<b>82,831</b>
<b>Net Assets:</b>	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	82,831
<b>Total Net Assets</b>	<b>82,831</b>
<b>III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2022</b> (United States Dollars)	
	<b>Total</b>
Net Assets at the Beginning of the Period	77,226
Surplus/(deficit) for the period	5,604
<b>Total Net Assets at the End of the Period</b>	<b>82,831</b>
 	
<b>United Nations Office at Nairobi</b> <b>ACCOUNTS SECTION</b> <b>Budget and Financial</b> <b>Management Service</b>	
Miriam Kizito Chief, Financial Reporting Unit BFMS, UNON	04/04/2023

المساهمات المخصصة الواردة في عام 2022 التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق  
الاستئماني لبروتوكول مونتريال، حسب الغرض والجهة المانحة\*

المقابل بدولارات	المبلغ	العملة	البلد	الغرض
الولايات المتحدة				
28 815	300 000	الكرونا السويدية	السويد	دعم مشاركة الأطراف العاملة بموجب المادة 5 في اجتماعات بروتوكول مونتريال
9 737	10 000	اليورو	فنلندا	
169 456	169 456	دولار الولايات المتحدة	الاتحاد الأوروبي	دعم أعمال أفرقة التقييم التابعة لبروتوكول مونتريال؛ الدفعة الأولى من المنحة البالغة في المجموع 727 950 يورو للفترة 2022- 2025
15 432	15 000	اليورو	إيطاليا	دعم عمل الرئيس المشارك للجنة الخيارات التقنية للتبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية التابعة لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي
<b>223 440</b>				<b>المجموع</b>

\* الغرض من هذا الجدول هو تسجيل المبالغ النقدية الفعلية الواردة في عام 2022. وقد أُعدَّ الجدول باستخدام الأساس النقدي المعدل، في حين أُعدت البيانات المالية المعتمدة في المرفق الثاني باستخدام أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويعزى الفرق بين مجموع الإيرادات المبلغ عنها في المرفق الثاني ومجموع المساهمات المخصصة المبلغ عنها في المرفق الثالث إلى استخدام أسس مختلفة للمحاسبة.

## المرفق الرابع

تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستثماريين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال في 31 كانون الأول/ديسمبر 2022<sup>(1)</sup>

الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا		
النفقات الفعلية حتى	ميزانية عام	النفقات الفعلية حتى	31 كانون الأول/ديسمبر 2022	
31 كانون الأول/ديسمبر 2022	2022 المنقحة المعتمدة	31 كانون الأول/ديسمبر 2022	ميزانية عام 2022 المعتمدة	
1 327 320	1 371 985	617 892	659 000	1000 مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
65 214	80 551	-	-	1200 الاستشاريون
<b>تكاليف الاجتماعات</b>				
749 413	649 620	-	-	1321 تكاليف خدمات المؤتمرات: اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية (الاجتماع الرابع والأربعون، تموز/يوليه 2022)
759 642	859 800	-	-	1322 تكاليف خدمات المؤتمرات - الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف المشتركة (اجتماع الأطراف الرابع والثلاثون، تشرين الثاني/نوفمبر 2022)
54 712	59 416	-	-	1323 تكاليف الاتصالات وتنظيم الاجتماعات لأعضاء فريق التقييم من الأطراف العاملة بموجب المادة 5
43 778	33 514	-	-	1324 تكاليف خدمات المؤتمرات - اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف الثالث والثلاثون، تشرين الأول/أكتوبر 2022
191 731	210 714	-	-	1325 تكاليف خدمات المؤتمرات - اجتماعات لجنة التنفيذ الثامن والستون والتاسع والستون، تموز/يوليه 2022 وتشرين الأول/أكتوبر 2022
-	-	8 880	10 000	1328 أنشطة الترويج لحماية طبقة الأوزون
28 975	24 785	-	-	5401 الضيافة
<b>1 828 251</b>	<b>1 837 849</b>	<b>8 880</b>	<b>10 000</b>	<b>المجموع الفرعي: تكاليف الاجتماعات</b>

(1) الغرض من تقرير أداء الميزانية هو مقارنة الميزانية المعتمدة بالنفقات للفترة المشمولة بالتقرير. وقد أعد التقرير باستخدام الأساس النقدي المعدل، في حين أعدت البيانات المالية المنشورة باستخدام أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتعزى الاختلافات بين مجموع النفقات الواردة في المرفق الرابع والنفقات الواردة في المرفق الأول إلى استخدام أساسي محاسبة مختلفين.

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا		
النفقات الفعلية حتى		النفقات الفعلية حتى		
31 كانون الأول/ديسمبر 2022	ميزانية عام 2022 المنقحة المعتمدة	31 كانون الأول/ديسمبر 2022	ميزانية عام 2022 المعتمدة	
<b>سفر الممثلين والخبراء من الأطراف العاملة بموجب المادة 5</b>				
236 824	252 648	-	-	3301 سفر الأعضاء من الأطراف العاملة بموجب المادة 5 - اجتماعات أفرقة التقييم
429 699	468 286	-	-	3302 سفر ممثلي الأطراف العاملة بموجب المادة 5 - الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف
382 862	430 142	-	-	3303 سفر ممثلي الأطراف العاملة بموجب المادة 5 - اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية
13 447	15 000	-	-	3304 سفر الممثلين من الأطراف العاملة بموجب المادة 5 - اجتماع المكتب
59 054	62 802	-	-	3305 سفر ممثلي الأطراف العاملة بموجب المادة 5 - اجتماعات لجنة التنفيذ
<b>1 121 886</b>	<b>1 228 878</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع الفرعي: سفر الممثلين والخبراء من الأطراف العاملة بموجب المادة 5</b>
<b>السفر في مهام رسمية</b>				
214 381	219 426	29 666	30 000	1601 سفر الموظفين في مهام رسمية
13 656	13 656	-	-	1602 سفر موظفي خدمات المؤتمرات في مهام رسمية
<b>228 037</b>	<b>233 082</b>	<b>29 666</b>	<b>30 000</b>	<b>المجموع الفرعي: السفر في مهام رسمية</b>
<b>تكاليف التشغيل الأخرى</b>				
4 676	4 219	7 602	8 000	4100 المعدات المستهلكة
11 696	9 895	13 460	10 000	4200 المعدات غير القابلة للاستهلاك
28 824	28 824	14 232	19 000	4300 استئجار مباني المكاتب
8 756	9 756	12 144	10 000	5100 تشغيل وصيانة المعدات
64 360	69 986	1 663	5 000	5200 تكاليف إعداد التقارير
14 479	15 245	12 483	35 000	5300 المصروفات النثرية
<b>132 791</b>	<b>137 925</b>	<b>61 584</b>	<b>87 000</b>	<b>المجموع الفرعي: تكاليف التشغيل الأخرى</b>

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا		
النفقات الفعلية حتى		النفقات الفعلية حتى		
31 كانون الأول/ديسمبر 2022	ميزانية عام 2022 المنقحة المعتمدة	31 كانون الأول/ديسمبر 2022	ميزانية عام 2022 المعتمدة	
<b>47 512</b>	<b>57 292</b>	-	-	التوعية العامة والاتصالات
4 751 011	4 947 562	718 022	786 000	مجموع التكاليف المباشرة
(2)616425	643 183	93 343	102 180	تكاليف دعم البرامج
<b>5 367 436</b>	<b>5 590 745</b>	<b>811 365</b>	<b>888 180</b>	المجموع مع تكاليف دعم البرامج
الأنشطة الإضافية الممولة من الرصيد النقدي				
(8 195)	(8 195)	-	-	موظف مؤقت لشؤون الموقع الشبكي (ف-3)
37 500	37 500	-	-	الأدوات الرقمية: الصيانة والتحسين
17 109	18 109	-	-	متطوع وطني من متطوعي الأمم المتحدة - العلوم
29 433	26 312	-	-	حملة الاتصالات
300	24 800	-	-	نظام التسجيل وإدارة جهات الاتصال
110 812	135 442	-	-	تكاليف خدمات المؤتمرات - اجتماع الأطراف الاستثنائي الخامس
<b>186 959</b>	<b>233 968</b>	-	-	مجموع التكاليف المباشرة
24 305	30 416	-	-	تكاليف دعم البرامج
<b>211 264</b>	<b>264 384</b>	-	-	مجموع تكاليف الأنشطة الإضافية مع تكاليف دعم البرامج
<b>4 937 970</b>	<b>5 181 530</b>	<b>718 022</b>	<b>786 000</b>	المجموع الكلي - التكاليف المباشرة
<b>640 730</b>	<b>673 599</b>	<b>93 343</b>	<b>102 180</b>	المجموع الكلي - تكاليف دعم البرامج
<b>5 578 700</b>	<b>5 855 129</b>	<b>811 365</b>	<b>888 180</b>	المجموع الكلي
95 في المائة		91 في المائة		معدل استخدام الميزانية

(2) المبلغ المعدل لمواءمة مجموع نفقات دعم البرامج الوارد في البيان المالي المؤقت (انظر المرفق الأول، الفرع باء أعلاه). تتعلق التسوية بالنفقات المنكورة آنفاً بموجب اتفاق مع كيان آخر من كيانات منظومة الأمم المتحدة كشريك منفذ في نشاط ما.

## الوعي العام والوجود الرقمي

## أنف - حملة الاتصالات والتوعية

1- كان فحوى أهداف الاتصالات لعام 2022 هو البناء على الإطلاق الناجح للمرحلة الأولى من تطوير البوابة التعليمية وألعاب الفيديو. وكان الهدف من المحتوى الأكاديمي ولعبة محاكاة الأرض هو توضيح أهمية طبقة الأوزون والحاجة إلى حمايتها والحفاظ عليها، ودعم التخفيف من آثار تغير المناخ، وتحفيز الحوار بشأن حماية البيئة بين الطلاب الأصغر سناً (8 سنوات إلى 12 سنة).

2- واستهدفت المرحلة الثانية من البرنامج التعليمي لحملة 'إعادة الأرض إلى حالتها الأولى'، المقرر تطويرها في عام 2022، طلاب المدارس الثانوية (الذين تتراوح أعمارهم بين 13 و18 سنة). وللاحتفال بمرور 35 سنة على بروتوكول مونتريال، أنشئت شخصية رابعة، هي أبولو، 'لمخاطبة' هذه المجموعة المستهدفة. وأدرج مقطع فيديو للشخصية الجديدة في أصول اليوم العالمي لحفظ طبقة الأوزون 2022 كإعلان تشويقي الغرض منه التواصل والتوعية بعمل بروتوكول مونتريال ونجاحه على مدى السنوات الخمس والثلاثين الماضية.

3- وشكلت قصة الرسوم المتحركة أساس المرحلة الثانية من منصة التعليم. ومن خلال العمل عن كثب مع المستشارين التربويين والأكاديميين، أنتجت الأمانة كتيبات المعلمين وكتب عمل للطلاب والفيديوهات ولعبة محاكاة. وأنشئت مجموعات أدوات التدريس عبر الإنترنت هذه، المتوفرة بالمجان، لتزويد المعلمين بالأفكار والأنشطة والألعاب وموضوعات المناقشة التي تمكن طلابهم وتشركهم في قضايا طبقة الأوزون وحماية البيئة. وصممت الموارد لتتسنى خبرات تفاعلية للمتعلمين تتمحور حول أهمية العلم وقوة التعاون.

4- وبتسليط الضوء على نجاح بروتوكول مونتريال في معالجة أزمة بيئية عالمية كبرى، تأمل الأمانة ألا تسهم المواد التعليمية لحملة 'إعادة الأرض إلى حالتها الأولى' مجتمعة في تثقيف جيل الشباب فحسب، بل أن تلهمهم أيضاً لمحاكاة بروتوكول مونتريال وأسرّة الأوزون ليتقوا في العلم السليم وقوة التعاون والتأزر في حل التحديات العالمية المعقدة.

5- وبالنظر إلى أن منصة التعليم 'إعادة الأرض إلى حالتها الأولى' وأصولها متاحة عبر الإنترنت، فقد أطلقت نسخة أبولو عبر الوسائط الرقمية، بما في ذلك العديد من المنشورات على وسائل التواصل الاجتماعي على حسابات أمانة الأوزون وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (فيسبوك وإنستغرام وتويتر) والترويج عبر البريد الإلكتروني للمشاركين من تحالف الشباب والتعليم التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (12 000 مشترك)، ولجنة التعليم والاتصال التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (2000 عضو)، وخلاصة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (رسالة إخبارية للأعضاء موزعة على 1 500 منظمة غير حكومية و20 000 عضو فردي)، ومتابعي الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية على تويتر وفيسبوك (18 000 عضو لكل منهما) والنشرة الإخبارية #NatureForAll (550 منظمة عضواً و4 000 مشترك فردي). وبشكل عام، اعتمدت استراتيجية التسويق والتوعية الشاملة عبر الإنترنت نهج "الرسائل التفصيلية" لنشر مقاطع الفيديو الدعائية والرسائل والصور المتحركة بنسق تبادل الرسوم البيانية والفيديوهات باستخدام شخصية أبولو المنشأة حديثاً، في الفترة التي تسبق تاريخ إطلاق يوم التعليم العالمي (24 كانون الثاني/يناير 2023)، وعملية النشر اللاحقة حتى نهاية شهر آذار/مارس. وقد أسفرت الحملة الترويجية عبر وسائل التواصل الاجتماعي التي نفذت بين 24 كانون الثاني/يناير و29 آذار/مارس عن أكثر من 51 000 زيارة إلى الصفحة الشبكية الخاصة بإصدار أبولو، مع ما يقرب من 44 000 زائر يستخدمون الصفحة بنشاط لمدة 2,32 دقيقة في المتوسط. بالإضافة إلى ذلك، تم تنزيل الأصول الأكاديمية أكثر من 3 500 مرة. وشوهدت لعبة المحاكاة التي تم تطويرها أكثر من 700 مرة، ولعبها بنشاط 400 مستخدم لفترة متوسطة تزيد عن 3 دقائق. وأدى النشر عبر وسائل التواصل الاجتماعي في تويتر وإنستغرام وفيسبوك بدعم

من منشورات لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى توليد ما يقرب من 19 مليون انطباع. وقد كان حساب الأمانة العامة على إنستغرام الحساب الأفضل أداء من بين حساباتها، إذ أمكن الوصول من خلاله إلى 1,2 مليون شخص وتسجيل ما يقرب من 64 000 نقرة على روابط الصفحة الشبكية الخاصة بإصدار أبولو، يليه تويتر، حيث أمكن الوصول إلى أكثر من 600 000 متابع وتسجيل أكثر من 2 000 نقرة على الرابط.

6- وقد نُفذت أيضاً الأنشطة الأخرى التالية في عام 2022:

(أ) **أُعدت قائمة شاملة بالأصول الرقمية لليوم الدولي لحفظ طبقة الأوزون.** استحدثت الأمانة حزمة وسائط اجتماعية واسعة متاحة بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، بما في ذلك استحداث شعار MP@35 بتكليف خاص. وتحتوي هذه الحزمة على العديد من الرسوم البيانية الإضافية بموازاة الملصقات، مثل الحملات الدوارة، وتُقدّم شكلاً تراسلياً وتصميمياً عاماً لمختلف منصات وسائل التواصل الاجتماعي، مما يمكن المستخدمين النهائيين من تقديم عدد لا حصر له من المشاركات المختلفة. وتأمل الأمانة، من خلال توفير حافظة مستمر وموسعة من الأصول الرقمية، أن تكون قد قدمت دعماً إضافياً لجهود التواصل الإلكتروني التي تبذلها الأطراف والجهات المعنية بالأوزون لزيادة الوعي العالمي بطبقة الأوزون والمشاركة في الاحتفالات المحلية باليوم الدولي لحفظ طبقة الأوزون. وبالإضافة إلى ذلك، أعد شريط فيديو ورسوم بيانية عن موضوع "بروتوكول مونتريال - التعاون العالمي لحماية الحياة على الأرض"، احتفالاً بمرور 35 عاماً على بروتوكول مونتريال.

(ب) **طُور شريط فيديو قصير بعنوان "استعراض 2022" للاستعاضة عن "بطاقة" التهنئة التقليدية بمناسبة نهاية السنة، وزيادة الأصول الرقمية المتاحة للأطراف لتشاركها على نطاق واسع.** ونُشر شريط الفيديو على الموقع الشبكي للأمانة لتسليط الضوء على الأحداث الهامة والإنجازات البارزة والتحديات والنجاحات لعام 2022.

#### باء - الحضور الرقمي والتحسينات الشبكية: التقدم المحرز في الأنشطة منذ عام 2018

الوصف	الوصف	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة الرقمية
مقرر/قيد التنفيذ		
نظام إدارة بيانات الاتصال	سيتيح النظام إدارة متكاملة لمعلومات الاتصال الخاصة بالمشاركين في الاجتماعات ولأغراض المراسلات والإبلاغ عن البيانات	عمل قيد الإنجاز
تطبيق محمول للاجتماعات	سيسمح التطبيق للمشاركين بالوصول إلى معلومات الاجتماع بصورة آنية أثناء الاجتماع	عمل قيد الإنجاز
نظام التسجيل	تحسين النظام الذي تستخدمه الأمانة حالياً لتسجيل المشاركين في الاجتماع	عمل قيد الإنجاز
تخصير اجتماعاتنا	تحسين بروز سجل الأمانة السنوي لانبعاثات الكربون وجهود الاستدامة التي تبذلها في إطار نظام الإدارة البيئية، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بإمكانية الوصول إلى المعلومات والاجتماعات للأشخاص الذين يعانون من صعوبات جسدية/معرفية	عمل قيد الإنجاز
الصفحة الشبكية الخاصة باليوم العالمي للأوزون	تحديث مظهر وانطباع قاعدة بيانات المحيطات في العالم وتحسين إمكانية الوصول إلى أصولها الرقمية	عمل قيد الإنجاز
تقديم معلومات عن المسائل الجنسانية فيما يتعلق بعمل معاهدات الأوزون		



الوصف	الرقمية	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة
	الصفحة الشبكية الخاصة بالمسائل الاجنسانية	
		الرابط
<b>أنجزت في عام 2022</b>		
<a href="https://ozone.unep.org/coldchainexhibition">https://ozone.unep.org/coldchainexhibition</a>	معرض افتراضي عن سلاسل التبريد المستدامة	مبادرة شراكة مع برنامج عمل الأوزون لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تعرض لتكنولوجيات سلاسل التبريد المتاحة تجارياً وتعزز نهج تغيير قواعد اللعبة والنهج النظامية والمبادرات ذات الصلة وحلول سلاسل التبريد غير العينية. وتتيح المنصة تقديم الترشيحات للمعرض الافتراضي ليستعرضها المنظمون وتعرض التكنولوجيات المعتمدة على المنصة. ويتمثل الهدف في إظهار تكنولوجيات سلاسل التبريد المستدامة.
<a href="https://ozone.unep.org/reset-earth-education-resources">https://ozone.unep.org/reset-earth-education-resources</a>	البوابة التعليمية	كان الهدف من المحتوى الأكاديمي، وإضفاء طابع الألعاب، ولعبة محاكاة الأرض هو توضيح أهمية طبقة الأوزون والحاجة إلى حمايتها والحفاظ عليها، ودعم التخفيف من آثار تغير المناخ، وتحفيز الحوار بشأن حماية البيئة.
<a href="https://ozone.unep.org/apollo-edition">https://ozone.unep.org/apollo-edition</a>	إصدار أبولو	
<a href="https://apps.apple.com/us/app/reset-earth/id1535965317">https://apps.apple.com/us/app/reset-earth/id1535965317</a>	لعبة إعادة الأرض إلى حالتها الأولى	
<a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=com.UNEP.ResetEarth&amp;pli=1">https://play.google.com/store/apps/details?id=com.UNEP.ResetEarth&amp;pli=1</a>		
<a href="https://ozone.unep.org/apollo-edition-impact-simulator">https://ozone.unep.org/apollo-edition-impact-simulator</a>	لعبة محاكاة الأرض	
<a href="https://ozone.unep.org/teap-primer">https://ozone.unep.org/teap-primer</a>	الكتاب التقديمي لفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي.	موجز على الإنترنت للأسئلة والأجوبة المتعلقة بفريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي.
<b>أنجزت في عام 2021</b>		
	الإفصاحات عن الاهتمام	تمت مشاركة الرابط مع الأعضاء المعنيين
		منصة إلكترونية جديدة أعدت لتجميع الإفصاحات السنوية عن الاهتمام لأعضاء فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي ولجنة الخيارات التقنية والهيئة الفرعية المؤقتة والموافقة عليها ونشرها
<a href="https://wesr.unep.org/topic/index/27">https://wesr.unep.org/topic/index/27</a>	مركز البيانات	وسائل إضافية لتصوير البيانات باستخدام الخرائط
<b>أنجزت في عام 2020</b>		
<a href="https://ozone.unep.org/meetings">https://ozone.unep.org/meetings</a>	بوابة اجتماعات جديدة لتحل محل البوابة الحالية	منصة محسنة لإدارة الاجتماعات التي تنظمها الأمانة
<a href="https://online.ozone.unep.org">https://online.ozone.unep.org</a>	منتدى إلكتروني	منصة لتمكين الأطراف من استعراض وثائق الاجتماعات وتقديم التعليقات قبل الاجتماع
<a href="https://ors.ozone.unep.org">https://ors.ozone.unep.org</a>	إدخال تحسينات على نظام الإبلاغ الإلكتروني	تشمل تنفيذ تقارير جديدة وتحديث التقارير القائمة؛ وتحسين استمارات إدخال البيانات؛ ودعم ترقية البيانات القديمة المستمدة من النظام السابق؛ ووضع صفحات عامة إضافية (مثل صفحة الموارد للمستخدمين غير الموثقين)؛ وإخطار الأطراف بالالتزامات المتعلقة بتقديم التقارير المقبلة لمساعدتها على الوفاء بالمواعيد النهائية لتقديم التقارير؛ وإخطار الأمانة عند تغيير اسم نظام الإبلاغ الإلكتروني أو عنوان بريده الإلكتروني

الوصف	الرقمية	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة
<a href="https://apps.apple.com/us/app/ozone-data-hub/id1538608361">https://apps.apple.com/us/app/ozone-data-hub/id1538608361</a>	Country profile (الموجزات القطرية)	تطبيق Country profile (الموجزات القطرية)
<a href="https://ozone.unep.org/sdg">https://ozone.unep.org/sdg</a>	معاهدات الأوزون وأهداف التنمية المستدامة	صفحة مخصصة وأشمل وأكثر إفادة عن أثر معاهدات الأوزون على أهداف التنمية المستدامة، تستهدف القراء الباحثين عن المزيد من التحليل المتعمق
<a href="https://ozone.unep.org">/https://ozone.unep.org</a>	الصفحة الرئيسية لأمانة الأوزون	مظهر وانطباع جديدين، يتيحان للمستخدم واجهة تسهل تصفح الموقع الشبكي
<a href="https://ozone.unep.org/ozone-and-you">https://ozone.unep.org/ozone-and-you</a>	الأوزون وأنت	جرى تنقيح المحتوى وتحديثه. وتوثر الفئات والصور الإضافية تأثيراً بصرياً أشد، وتشكل أيضاً فاصلاً بين أقسام المعلومات المختلفة
<a href="https://ozone.unep.org/ozone-timeline">https://ozone.unep.org/ozone-timeline</a>	الجدول الزمني	تصميم جديد أدرجت فيه صور إضافية من الأرشيف لكل حدث مما يوفر خط تسلسل زمني أكثر جذباً للانتباه
<a href="https://ozone.unep.org/what-you-can-do">https://ozone.unep.org/what-you-can-do</a>	ما يمكنك القيام به	تنقيح كامل للتصميم العام، تُدمج فيه المواد البصرية لكي تبرز على نحو أفضل المعلومات المتعلقة بتطبيقات أجهزة التبريد وإدارتها السليمة وستسعى الأمانة إلى تحديث هذا القسم وإضافة محتويات جديدة إليه باستمرار
<a href="https://ozone.unep.org/countries/data-table">https://ozone.unep.org/countries/data-table</a>	البيانات القطرية – مركز البيانات	استُكملت بالرسوم والمخططات البيانية التي تعطي صورة عن البيانات
<a href="https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool">https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool</a>	أداة الخلط/المزائج	أداة جديدة لإدخال شتى الخلطات/المزائج لتحديد المواد الخاضعة للرقابة التي تحتوي عليها. وأدمجت الأشكال البيانية البصرية للمساعدة على توضيح تدفقات البيانات لمجموعات المواد.
<a href="https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations">https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations</a>	الجدول التفاعلي لتوصيات لجنة التنفيذ	ضمم لبيسر على المستخدم البحث عن مقررات لجنة التنفيذ وتوصياتها الصادرة منذ عام 1992 والوصول إليها
<a href="https://ozone.unep.org/teap-reports">https://ozone.unep.org/teap-reports</a>	الجدول التفاعلي لتقارير فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي التي تطلبها الأطراف	قائمة شاملة بتقارير فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي المتوقع إصدارها حتى عام 2030 استجابة لطلبات الأطراف؛ تتضمن القائمة وظيفة بحث وأدوات تصنيف لسنة إعداد التقارير، ونوع التقرير، وموضوعه، والمقرر الذي كان مصدراً له
<a href="https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade">https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade</a>	الجدول التفاعلي للاتجار غير القانوني	الإبلاغ من الأطراف عن حالات الاتجار غير القانوني بالمواد المستنفدة للأوزون
<a href="https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership">https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership</a>	الجدول التفاعلي لعضوية المؤسسات في البروتوكول	يضم معلومات عن المؤسسات الأعضاء في البروتوكول طوال تاريخ معاهدات الأوزون؛ وهو مجهز بالعديد من وظائف البحث لتسهيل الوصول إلى المعلومات

الوصف	الوصف	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة الرقمية
<a href="https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems">https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems</a>	معلومات مفصلة وردت من فرادى الأطراف بشأن إنشاء وتشغيل نظم الترخيص الخاصة بها	الجدول التفاعلي لحالة نظم الترخيص لمركبات الكربون الهيدروفلورية
<b>أنجزت خلال الفترة 2018-2019</b>		
<a href="https://ors.ozone.unep.org">/https://ors.ozone.unep.org</a>	يسمح للأطراف بالإبلاغ عن المعلومات عبر الإنترنت بدلاً من استخدام طرق المراسلات القديمة بالبريد الإلكتروني ومصنفات إكسل (Excel) ومستندات وورد (Word) والملفات في شكل الوثيقة المحمولة (PDF)	نظام الإبلاغ الإلكتروني
<a href="https://ozone.unep.org/countries">https://ozone.unep.org/countries</a>	تتيح الوصول السريع إلى المعلومات عن كل بلد وعرضها، بما في ذلك البيانات المبلغ عنها وبيانات الاتصال ومعلومات التصديق والترخيص	الموجزات القطرية
<a href="https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689">https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689</a> <a href="https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&amp;hl=en">https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&amp;hl=en</a>	يتيح التطبيق للمستخدم إمكانية الوصول الفوري إلى الكتيبات الخاصة ببروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا. وهو متاح مجاناً لمستخدمي نظامي أندرويد و iOS	التطبيق المحمول ozone- treaties (معاهدات الأوزون)
<a href="https://ozone.unep.org/system-safety-standards">https://ozone.unep.org/system-safety-standards</a>	تقدم هذه الأداة التفاعلية قائمة غير حصرية بمعايير السلامة الدولية والإقليمية والوطنية التي وضعتها منظمات وضع المعايير المعنية فيما يتعلق بمعدات التبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية	أداة معايير سلامة النظم
<a href="https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol">https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol</a>	نسخة شبكية من كتيبات بروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا لتسهيل نقلها والاطلاع عليها في أي مكان وفي أي وقت	الكتيبات
<a href="http://ozone.unep.org/registration">http://ozone.unep.org/registration</a>	تستخدم الأمانة النظام لتسجيل المشاركين في اجتماعاتها. ويجري تطوير البنى التحتية التقنية للنظام، وإضافة خصائص جديدة، وإدخال التحسينات اللازمة	نظام التسجيل

## المرفق السادس

حالة التبرعات حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022  
ألف- الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون  
(بدولارات الولايات المتحدة)

البلد	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المساهمات المتوقعة لعام 2022	المبالغ المحصلة في		المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	مجموع المساهمات غير المدفوعة في عام 2022	المدفوعات المستلمة
					المدفوعات المسبقة عام 2021	عام 2022			
الجزائر	1 356	1 356	-	1 078	-	1 078	-	-	-
الأرجنتين	17 750	8 757	8 993	7 124	-	7 124	7 124	16 117	-
أستراليا	-	-	-	17 209	-	17 209	-	-	-
النمسا	-	-	-	5 273	-	5 273	-	-	-
أذربيجان	1 429	1 429	-	-	-	-	-	-	-
بلجيكا	-	-	-	6 390	-	6 390	-	-	-
البرازيل	75 535	46 560	28 975	22 959	-	22 959	22 959	51 934	-
كندا	-	-	-	21 287	-	21 287	-	-	-
شيلي	992	992	-	3 172	-	3 172	-	-	-
الصين	-	-	-	93 483	-	93 483	-	-	-
كولومبيا	457	457	-	2 242	-	2 242	-	-	-
تشيكيا	-	-	-	-	2 422	2 422	2 422	-	2 422
الدانمرك	-	-	-	4 312	-	4 312	-	-	-
مصر	-	-	-	1 445	-	1 445	-	-	-

المدفوعات المستلمة في عام 2022	مجموع المساهمات غير المدفوعة	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المبالغ المحصلة في		المساهمات المتوقعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/يناير 2021	البلد
			عام 2022	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2021					
-	-	-	19 467	-	19 467	-	-	-	الاتحاد الأوروبي
-	-	-	3 281	-	3 281	-	-	-	فنلندا
-	-	-	34 473	-	34 473	-	-	-	فرنسا
-	-	-	47 425	-	47 425	-	-	-	ألمانيا
-	-	-	2 851	-	2 851	-	-	-	اليونان
1 602	-	-	1 602	-	1 602	-	-	-	هنغاريا
50	-	-	6 492	-	6 492	-	24 931	24 931	الهند
-	-	-	4 226	-	4 226	-	-	-	إندونيسيا
-	18 643	3 101	-	-	3 101	15 542	-	15 542	إيران (جمهورية - الإسلامية)
-	5 593	1 008	-	-	1 008	4 585	-	4 585	العراق
-	-	-	2 891	-	2 891	-	-	-	أيرلندا
-	8 034	3 812	-	-	3 812	4 222	4 816	9 038	إسرائيل
-	-	-	25 748	-	25 748	-	-	-	إيطاليا
-	-	-	66 689	-	66 689	-	-	-	اليابان
-	-	-	1 383	-	1 383	-	-	-	كازاخستان
-	-	-	1 961	-	1 961	-	-	-	الكويت
-	8 103	-	-	-	-	8 103	-	8 103	ليبيا
-	-	-	2 656	-	2 656	-	-	-	ماليزيا
-	-	-	10 062	-	10 062	-	-	-	المكسيك

الدفعات المستلمة	المساهمات غير المدفوعة	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المبالغ المحصلة في		المساهمات المتوقعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/يناير 2021	البلد
			عام 2022	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2021					
-	-	-	10 562	-	10 562	-	-	-	هولندا (مملكة _)
-	-	-	2 266	-	2 266	-	-	-	نيوزيلندا
-	9 775	1 945	-	-	1 945	7 830	-	7 830	نيجيريا
-	-	-	5 875	-	5 875	-	-	-	النرويج
-	4 934	899	-	-	899	4 035	-	4 035	عمان
-	2 029	899	-	-	899	1 130	-	1 130	باكستان
9 396	-	-	1 188	-	1 188	-	-	-	بيرو
-	-	-	1 594	-	1 594	-	3 689	3 689	الفلبين
-	-	-	6 242	-	6 242	-	-	-	بولندا
-	5 575	2 726	-	-	2 726	2 849	3 440	6 289	البرتغال
-	2 195	2 195	-	-	2 195	-	-	-	قطر
-	-	-	17 655	-	17 655	-	-	-	جمهورية كوريا
-	-	-	1 539	-	1 539	-	1 946	1 946	رومانيا
-	-	-	18 725	-	18 725	-	-	-	الاتحاد الروسي
-	9 124	9 124	-	-	9 124	-	-	-	المملكة العربية السعودية
-	13 302	-	-	-	-	13 302	-	13 302	صربيا
-	-	-	-	3 773	3 773	-	-	-	سنغافورة
-	-	-	1 195	-	1 195	-	-	-	سلوفاكيا
-	-	-	2 117	-	2 117	-	-	-	جنوب أفريقيا

الدفعات المستلمة في عام 2022	مجموع المساهمات غير المدفوعة	المساهمات غير المنفوعة لعام 2022	المبالغ المحصلة في		المساهمات المتوقعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	البلد
			عام 2022	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2021					
-	-	-	16 709	-	16 709	-	-	-	إسبانيا
-	-	-	7 054	-	7 054	-	-	-	السويد
-	-	-	8 960	-	8 960	-	-	-	سويسرا
-	-	-	2 391	-	2 391	-	-	-	تايلند
-	-	-	10 679	-	10 679	-	-	-	تركيا
-	1 011	-	-	-	-	1 011	-	1 011	أوكرانيا
-	8 505	4 797	-	-	4 797	3 708	-	3 708	الإمارات العربية المتحدة
-	-	-	35 559	-	35 559	-	-	-	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
-	187 160	171 312	-	-	171 312	15 848	300 000	315 848	الولايات المتحدة الأمريكية
-	44 481	5 671	-	-	5 671	38 810	-	38 810	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
<b>13 470</b>	<b>396 515</b>	<b>237 572</b>	<b>501 849</b>	<b>41 754</b>	<b>781 175</b>	<b>158 943</b>	<b>398 373</b>	<b>557 316</b>	<b>المجموع</b>

## باء - الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون

(بدولارات الولايات المتحدة)

البلد	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المساهمات المتوقعة لعام 2022	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن عام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	مجموع المساهمات غير المدفوعة	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2022
الجزائر	5 149	5 149	-	3 585	-	3 585	-	-	-
الأرجنتين	82 686	48 545	34 141	23 691	-	23 691	57 832	23 691	-
أستراليا	-	-	-	57 227	-	57 227	-	-	-
النمسا	-	-	-	17 535	-	17 535	-	-	-
بلجيكا	-	-	-	21 249	-	21 249	-	-	-
البرازيل	109 995	109 995	-	-	-	76 346	76 346	-	-
كندا	-	-	-	70 787	-	70 787	-	-	-
شيلي	37 706	37 706	-	10 547	-	10 547	-	-	-
الصين	-	-	-	310 864	-	310 864	-	-	-
كولومبيا	-	-	-	7 455	-	7 455	-	-	-
تشيكيا	-	-	-	-	8 053	8 053	-	-	10 748
الدانمرك	-	-	-	14 339	-	14 339	-	-	-
مصر	-	-	-	4 806	-	4 806	-	-	-
الاتحاد الأوروبي	-	-	-	64 734	-	64 734	-	-	-
فنلندا	-	-	-	10 910	-	10 910	-	-	-
فرنسا	-	-	-	114 636	-	114 636	-	-	-
ألمانيا	-	-	-	157 705	-	157 705	-	-	-
اليونان	-	-	-	9 482	-	9 482	-	-	-
هنغاريا	-	-	-	5 325	-	5 325	-	-	7 229



البلد	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن عام 2021	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022
الهند	114 455	21 587	21 587	114 455	-	-	-	-
إندونيسيا	-	14 053	14 053	-	-	-	-	-
إيران (جمهورية - الإسلامية)	171 565	-	10 313	181 878	10 313	-	-	-
العراق	32 992	-	3 351	36 343	3 351	-	-	-
أيرلندا	-	9 611	9 611	-	-	-	-	-
إسرائيل	52 036	-	12 677	23 035	12 677	-	-	-
إيطاليا	-	85 620	85 620	-	-	-	-	-
اليابان	-	221 764	221 764	-	-	-	-	-
كازاخستان	-	4 598	4 598	-	-	-	-	-
الكويت	-	6 520	6 520	-	-	-	-	-
ليبيا	63 829	-	-	63 829	-	-	-	-
ماليزيا	-	8 832	8 832	-	-	-	-	-
المكسيك	-	33 458	33 458	-	-	-	-	-
هولندا (مملكة _)	-	35 121	35 121	-	-	-	-	-
نيوزيلندا	-	7 533	7 533	-	-	-	-	-
نيجيريا	57 193	-	6 468	63 661	6 468	-	-	-
النرويج	-	19 535	19 535	2 120	-	-	-	-
عمان	22 626	-	2 987	25 613	2 987	-	-	-
باكستان	10 392	-	2 987	13 379	2 987	-	-	-
بيرو	32 681	-	3 949	3 174	-	-	-	-
الفلبين	18 525	-	5 299	-	-	-	-	-
بولندا	-	20 755	20 755	-	-	-	-	-

البلد	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن السنوات السابقة	المساهمات غير المدفوعة للسنوات السابقة	المساهمات المتوقعة لعام 2022	المساهمات المستلمة في عام 2021	المبالغ المحصلة في عام 2022 عن عام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المساهمات غير المدفوعة لعام 2022	المدفوعات المسبقة المستلمة في عام 2022
البرتغال	31 628	18 569	13 059	9 066	-	-	22 125	9 066	-
قطر	-	-	-	7 299	-	-	7 299	7 299	-
جمهورية كوريا	-	-	-	58 708	-	58 708	-	-	-
رومانيا	7 388	7 388	-	5 117	-	5 117	-	-	-
الاتحاد الروسي	-	-	-	62 266	-	62 266	-	-	-
المملكة العربية السعودية	-	-	-	30 341	-	30 341	30 341	30 341	-
صربيا	43 724	-	43 724	-	-	-	43 724	-	-
سنغافورة	-	-	-	12 547	12 547	-	-	-	-
سلوفاكيا	-	-	-	3 974	-	3 974	-	-	-
جنوب أفريقيا	-	-	-	7 040	-	7 040	-	-	-
إسبانيا	-	-	-	55 564	-	55 564	-	-	-
السويد	-	-	-	23 457	-	23 457	-	-	-
سويسرا	-	-	-	29 795	-	29 795	-	-	-
تايلند	-	-	-	7 949	-	7 949	-	-	-
تركيا	123 890	123 890	-	35 510	-	35 510	-	-	-
الإمارات العربية المتحدة	-	-	-	15 950	-	15 950	15 950	15 950	-
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	-	-	-	118 247	118 247	-	-	-	-
الولايات المتحدة الأمريكية	-	-	-	559 867	9 805	569 672	-	-	426 133
فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	267 418	-	267 418	18 885	-	18 885	286 303	18 885	-
<b>المجموع</b>	<b>1 285 878</b>	<b>558 581</b>	<b>727 297</b>	<b>2 597 681</b>	<b>148 652</b>	<b>2 228 668</b>	<b>947 658</b>	<b>220 361</b>	<b>449 404</b>